

# 海濱快閃 10 公里慈善賽

## Promenade Flash 10K Charity Run

<b>個人資料 Personal Information</b>			
名 First Name : _____	姓 Last Name : _____		
性別 Gender : _____	年齡 Age : _____		
電話號碼 Phone Number : _____	居住地區 Residential District : _____		
電郵地址 Email Address : _____			
<b>參賽資料 Race Details</b>			
參賽組別 Category (團體組員須分開報名 Team members need to enrol separately)			
<input type="checkbox"/> 10K 男子組 Men	<input type="checkbox"/> 10K 女子組 Women		
<input type="checkbox"/> 10K / <input type="checkbox"/> 3K 情侶組(2 人) Couple (2ppl)	隊員姓名 Teammate's name _____		
<input type="checkbox"/> 10K / <input type="checkbox"/> 3K 親子組(2 人) Family (2ppl)	隊員姓名 Teammate's name _____		
<input type="checkbox"/> 3K 朋友組(2-4 人) Buddies (2-4ppl)	隊員姓名 Teammate's name _____		
選擇起步時段 Select time slot (限選一個時段 Choose one only)			
<input type="checkbox"/> 8:00-8:15	<input type="checkbox"/> 9:00-9:15	<input type="checkbox"/> 10:00-10:15	<input type="checkbox"/> 11:00-11:15
<input type="checkbox"/> 8:15-8:30	<input type="checkbox"/> 9:15-9:30	<input type="checkbox"/> 10:15-10:30	<input type="checkbox"/> 11:15-11:30
<input type="checkbox"/> 8:30-8:45	<input type="checkbox"/> 9:30-9:45	<input type="checkbox"/> 10:30-10:45	<input type="checkbox"/> 11:30-11:45
<input type="checkbox"/> 8:45-9:00	<input type="checkbox"/> 9:45-10:00	<input type="checkbox"/> 10:45-11:00	<input type="checkbox"/> 11:45-12:00
<b>付款/捐款方法 Payment/Donation Method</b>			
付款須知：			
• 除特別指明有退款機制的活動外，「堅農圃」所收費用及捐款將列為善款，並悉數用於「堅農圃」營運及慈善項目，恕不設退款，謝謝支持。All payments received will only be spent on K-Farm's operation and charity purposes. No refund will be made except activities with refund policy. Thank you for your support.			
• 捐款超過 100 元可向稅務局申請扣稅，請於捐款後電郵至 admin@rough.org.hk 索取收據，我們會於收到款項後一個月內處理。比賽報名費及課程費將不會獲得扣稅證明。All donations of HK\$100 or above are eligible for tax deduction. Please email to admin@rough.org.hk for receipts. Donation receipts will be sent to participants within 1 month after the donation. Please note that no tax reduction proof will be issued for enrolment and tuition fees.			
<input type="checkbox"/> 銀行入帳或存入支票 Bank deposit or Cheque (支票抬頭「草圖文化有限公司」Payable to Rough C Limited)：			
銀行名稱 Bank Name：集友銀行 Chiyu Banking corporation limited			
戶口號碼 Account no.：039-736-1-024239-5			
<input type="checkbox"/> 轉數快 FPS：			
集友銀行識別碼 Chiyu Bank ID：160003901 (請註明參加者姓名及電話號碼 Please mark name and phone no.)			
<input type="checkbox"/> 經 PayPal 付款 Pay via PayPal：			
paypal.me/RoughCLimited (請註明參加者姓名及電話號碼 Please mark name and phone no.)			
* 經 PayPal 支付平台以 VISA / MASTER CARD / JCB / AE / Diners Club 付款，支付過程中我們不會取得任何信用卡資料。We will not receive any credit card information if payments are made with credit cards via PayPal platform.			
<b>遞交表格 Submission</b>			
請把填妥的表格連同付款證明寄回：新蒲崗大有街 35 號義發工業大廈 4A 室，或電郵至 admin@rough.org.hk，信封面或電郵主題請註明「海濱快閃」。Please return the completed application form together with the payment proof by post to 4A Efficiency House, 35 Tai Yau Street, San Po Kong or by email to admin@rough.org.hk. Please mark "Promenade Flash" on the envelope or email subject.			
<b>個人資料 Use of Personal Data</b>			
<input type="checkbox"/> 參加者的個人資料絕對保密，只用作比賽、處理捐款及簽發收據。本機構同時亦會利用所收集的聯絡方法(包括姓名、電話及電郵等)作通訊、募捐或推廣活動之用。如不欲收取本機構資訊，請在空格內加上「v」號。			
The personal data collected will be kept strictly confidential and used solely for the race, handling donation and issuing receipts. Any personal data collected (including name, contact no. and email) might also be used for sending information, fundraising or promotion purposes. If you DO NOT wish to receive them, please v the box.			